



La Chorale de l'Université du Sacré-Coeur

"Les Chanteurs d'Acadie"  
en tournée de concerts  
à l'occasion du

Jubilé d'Or de la ville de Bathurst, N.-B.



# La Chorale de l'Université Sacré-Coeur

La Chorale de l'Université du Sacré-Coeur, connue également sous le nom de "CHANTEURS D'ACADIE" s'est taillé une réputation des plus enviabes au Nouveau-Brunswick, et sa popularité semble vouloir s'étendre d'un bout à l'autre du Canada. Récemment, le réseau radiophonique de Toronto diffusait, de Vancouver à Halifax, une demi-heure de chansonnettes et de chants religieux enregistrés par nos "Chanteurs d'Acadie". L'an dernier, ceux-ci se méritaient la deuxième place lors d'un concours national pour chorales amatrices, organisé par Radio-Canada.

L'histoire de la chorale est aussi vieille que l'université elle-même. Elle fut fondée vers les années 1900 au Collège du Sacré-Coeur de Caraquet. Plus tard, lorsque notre institution fut transportée à Bathurst, la chorale connut des succès remarquables sous la direction successive des Pères Jules Comeau, Simon Larouche, Armand Roussel et Yvon Savoie. Sous la direction du Père Michel Savard, prédécesseur de leur directeur actuel, les "Chanteurs d'Acadie" effectuèrent plusieurs tournées dans la Province de Québec et même jusqu'au lointain pays de la Louisiane.

Mais c'est avec son directeur actuel, le R. P. Dollard Tremblay, que la Chorale de l'Université du Sacré-Coeur a atteint le sommet de sa popularité. Lors du récent festival de musique de Bathurst, le Docteur Félix Bertrand critique musical bien connu, a déclaré à l'adresse des chanteurs d'Acadie: "*Leur demander plus serait inhumain; ils sont arrivés à une rare perfection; ils ont dépassé le stage amateur: ce sont des artistes comme on en rencontre rarement même parmi nos chorales professionnelles*". Il va sans dire que, chaque année, les "Chanteurs d'Acadie"

reviennent de ces festivals régionaux enrichis de nouvelles expériences et de nouveaux trophées. Au mois de mai dernier, ils remportaient, pour la deuxième fois consécutive, la première place au festival de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick.

John Churchill, de Londres a dit dans une appréciation des "Chanteurs d'Acadie": "*Ce groupe fait preuve d'une technique chorale poussée à son véritable sens*". On a maintes fois souligné et louangé la distinction et la fusion excellente de l'ensemble.

Une des plus grandes qualités d'un groupe vocal — et aussi une des plus difficiles à acquérir — c'est le contrôle de la voix. Savoir contrôler sa voix, c'est être capable de chanter doux, fort, très doux, très fort, lié, non-lié, haut, bas . . . ; c'est être capable, surtout, d'alterner ces diverses nuances musicales, de passer rapidement et sans heurt du doux au fort, du faible à l'aigu. C'est une technique des plus appréciables et plus elle sera possédée par un ensemble, plus celui-ci se rapprochera de la perfection. C'est vers cette perfection que le directeur des "Chanteurs d'Acadie" a voulu pousser ses jeunes artistes. Et le critique avisé pourra constater qu'il a effectivement réussi: ses élèves ont acquis un contrôle de leur voix quasi impeccable.

Mentionnons, également l'immense travail de persévérance et de dévouement de nos jeunes chanteurs. Chaque soir, après leur journée scolaire, ils se soumettent bénévolement, sans aucune rémunération, à une heure de répétition. C'est un travail de longue haleine qui dénote chez eux un souci très poussé du beau chant. C'est, comme le dit le Père Tremblay, une véritable école de formation.





## R. P. Dollard Tremblay

Directeur des "CHANTEURS D'ACADIE"

Le Révérend Père Dollard Tremblay, directeur actuel des *Chanteurs d'Acadie* est à l'Université du Sacré-Coeur depuis quatre ans. Né à Jonquière, P.Q., il fit ses humanités au Petit Séminaire de Chicoutimi et sa philosophie et sa théologie au Scolasticat des Pères Eudistes de Charlesbourg, Qué.

Diplômé de l'Ecole Grégorienne de St-Benoît du Lac, le Père Tremblay fut tour à tour directeur de chant, de musique et de théâtre dans les institutions qui ont eu le privilège de l'accueillir dans leur communauté. Le Père Tremblay fut l'organisateur des pageants au Havre St-Pierre, Québec, et à St-François du Madawaska. Il monta également "Les femmes savantes" et "Les cloches de Corneville", dont le public se souviendra sûrement le retentissant succès.

Au Collège Sainte-Anne de Church Point, le Père Tremblay dirigea, pendant trois ans, la Chorale et la Fanfare. Il fut, en plus, fondateur de la Fanfare de l'Université Saint-Louis d'Edmundston. Puis, en 1959, malgré ses nombreuses occupations, c'est avec plaisir que le Père Tremblay acceptait la direction de nos populaires "Chanteurs d'Acadie".

Et l'on sait l'heureuse transformation qui s'est opérée au sein de ce groupe depuis ces quelques années. Le Père Tremblay est un homme de goût, sobre dans son originalité, dynamique et entreprenant. Bien plus, c'est un homme qui ne saurait se contenter du médiocre: il s'est proposé un but qui n'est rien de moins que la perfection de son ensemble vocal. "Notre but, dit-il, nous ne l'aurons obtenu que lorsque nous aurons établi un contact parfait entre les chanteurs et l'auditoire."

Mais pour atteindre ce but, le Père Tremblay a compris qu'il fallait, auparavant, établir une communication, voire même une communion entre les chanteurs et leur directeur. Et vous pourrez le constater vous-mêmes: il a su réaliser un très haut degré de cette communication essentielle.



# La Ville de BATHURST

vous invite

*aux festivités de son Jubilé d'Or*

qui se dérouleront dans la semaine  
du 15 au 22 juillet 1962.

Bathurst est une des villes les plus prospères du Nouveau-Brunswick. Connue auparavant sous le nom de "Village de Nipisiguit", cette ville fut incorporée en 1912. Le Village de Nipisiguit fut fondé en 1654, par Nicolas Denys.

La ville de Bathurst compte actuellement quelque 5,500 résidents, en comparaison d'une population de 960 âmes en 1912. En la première année de son incorporation, les services publics urbains occasionnaient à la ville de Bathurst environ \$8,000; en 1961, le budget s'élevait à \$860,290. Ce qui veut dire qu'en cinquante ans les dépenses pour l'entretien des écoles et les services municipaux ont augmenté par un multiple de 100. Ce qui démontre bien à quel rythme cette ville s'est développée. Elle possède maintenant toutes les commodités modernes, y compris les lumières de rues et un tout nouveau système d'aqueduc et d'égouts.

Mentionnons également que Bathurst est une ville très prospère au point de vue industriel. Une de ses principales industries est celle du papier. La Compagnie Bathurst Power and Paper Ltée est une réunion de compagnies responsables d'opérations aussi diverses que la production du bois de pulpe et la fabrication du papier carton et des récipients cartonnés. La Bathurst Power and Paper a plusieurs succursales d'un bout à l'autre du Canada, ainsi que de nombreuses connections d'affaire à travers le monde entier.

Visit New Brunswick's Next City

## BATHURST

during its

*"Golden Jubilee Week"*

**July 15-22, 1962.**

The Town of Bathurst is one of the most flourishing town in New Brunswick. Once known as the Village of Nipisiguit, this town was incorporated in 1912. The Nipisiguit was founded by Nicolas Denys in the year 1654.

From 960 residents in 1912, Bathurst is now counting a population of some 5,500 souls. The budget of the year 1912 amounted to \$8,000; that of the year 1961, to \$860,290. Thus, in some 50 years, the cost operating the municipal services and the schools has increased 100 fold. This shows how fast the town has grown. It now possesses all the modern facilities, including street lighting and a brand new water and sewerage system.

Bathurst is an industrial town. One of its chief industry is the manufacturing of paper. The Bathurst Power and Paper Company Limited is an intricate complex of companies and operations extending from production of pulp wood to the manufacture of paper board and the fabrication of paper containers, with plants in many of the Canadian Provinces and business connections throughout the world.

Truly, Bathurst is one of New Brunswick's greatest attraction. Don't miss its GOLDEN JUBILEE WEEK!



# Conseil actuel de la ville de Bathurst

HOMMAGES

du

CONSEIL DE VILLE

BATHURST (1912 - 1962)

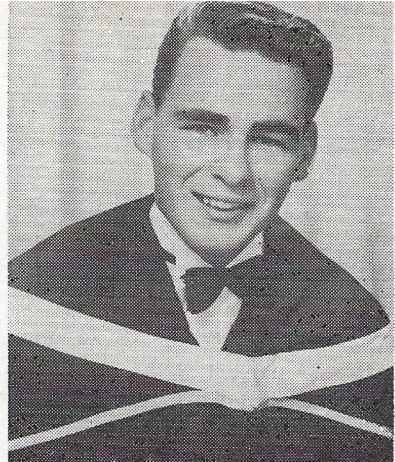
## LE CONSEIL DE VILLE DE BATHURST

MM. les échevins: D.L. Young, P.P. Harper, L.G. Rior-  
don, Mearle Smith; M. le Maire V.J. Whelton, M. l'échevin  
J.E. De Grace, M. le Pro-maire R.A. Archibald, MM.  
les échevins O.G. Hinton et A.J. Assaff.

## BATHURST TOWN COUNCIL

Alderman D.L. Young, P.P. Harper, Alderman L.G. Rior-  
don, Alderman Mearle Smith, Mayor V.J. Whelton, Alder-  
man J.E. De Grace, Deputy Mayor R.A. Archibald, Alder-  
man O.G. Hinton, Alderman A.J. Assaff.





**JEAN-GUY DUGUAY**

Président de la Chorale

*Jean-Guy Duguay est le président actuel de la Chorale. Né à Saint-Isidore, Nouveau-Brunswick, Jean-Guy Duguay fait partie du conseil de la Chorale depuis deux années déjà.*

*Ancien élève de l'Université du Sacré-Coeur, il a obtenu son Baccalauréats ès arts au mois de mai dernier. Mentionnons également qu'il fut, pendant cinq ans, président de sa classe, ainsi que directeur de nombreuses activités para-scolaires.*

*M. Duguay s'est dévoué particulièrement cette année comme président des "Chanteurs d'Acadie", assurant le bon esprit et la bonne marche de l'ensemble. Pour tous les services rendus, les "Chanteurs d'Acadie" désirent offrir tous leurs remerciements et leurs meilleurs voeux de succès à M. Duguay.*



**LAURENT TREMBLAY**

Conseiller de la Chorale

*"Les Chanteurs d'Acadie" désirent également présenter leurs voeux sincères à M. Laurent Tremblay, qui va les quitter bientôt pour entrer à l'Université en septembre prochain afin d'entreprendre son cours en Sciences Sociales.*

*M. Tremblay fait partie du Conseil de la Chorale et il a su faire valoir ses talents de chanteurs et de comédien particulièrement dans notre groupes fantaisiste "Les Gamins de la Gamme"..*



# L'Université du Sacré-Coeur

L'université du Sacré-Coeur de Bathurst, telle qu'elle apparaît aujourd'hui avec le pavillon des philosophes construit en 1960.

## — But et nature de l'Institution —

L'Université du Sacré-Coeur est une maison d'enseignement qui se propose de préparer à la société et à l'Eglise les hommes et les chrétiens que réclament les temps présents.

Dès sa fondation, en 1900, en vertu d'une charte octroyée par le gouvernement provincial, le Collège du Sacré-Coeur jouissait de tous les droits et privilèges attachés aux universités. En 1941, notre institution reçut légalement le titre d'Université.

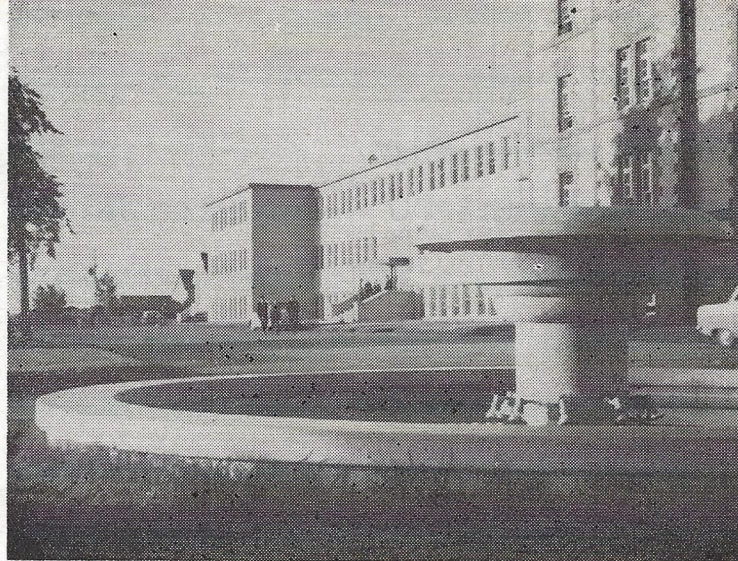
De 1899 à 1956, l'Université du Sacré-Coeur a décerné 659 baccalauréats ès arts et a reçu plus de 3,200 étudiants dans ses murs. Elle compte des anciens très illustres. Mentionnons seulement les noms de feu Son Excellence Mgr Albini LeBlanc, ancien évêque de Gaspé et de l'Honorable Louis Robichaud, premier ministre actuel du Nouveau-Brunswick.

## — Historique —

1899. Le Collège du Sacré-Coeur fut d'abord fondé à Caraquet, Nouveau-Brunswick, par le regretté Mgr J.-Théophile Allard, curé de la paroisse. Celui-ci confia la direction de son collège aux Pères Eudistes, venus de France.

1915. Après l'incendie du 31 décembre, le collège fut transféré à Bathurst, avec l'approbation de Mgr T.F. Barry, dans les locaux de la Congrégation de Jésus et Marie.

1917. La première année scolaire n'est pas encore terminée qu'un nouvel incendie vient raser l'édifice des Pères Eudistes terminé un an auparavant.



1918. On reconstruit à Bathurst, le Collège du Sacré-Coeur, qui ouvre ses portes en septembre 1921. Cette double restauration a été rendu possible grâce au dévouement et à l'indomptable énergie du regretté Père Lebastard, dont le nom est désormais inséparable de celui du Collège Sacré-Coeur.

Depuis 1921 l'institution n'a fait que prospérer et l'affluence des élèves a nécessité trois fois des agrandissements en 1925, en 1955 et en 1960.

Cette année même, par suite de l'incendie de l'Auditorium en juin 1961, l'Université du Sacré-Coeur est à édifier un magnifique Gymnase-Auditorium qui sera prêt pour la rentrée des élèves au mois de septembre 1962.



HOMMAGES DU

*Dr Martin m.d.*

MARIA

Cté Bonaventure.

COMPLIMENTS DE

STUART

● BISCUITS

● GATEAUX

● TARTES

"Ami des jeunes"



**LEBLANC et**  
**GAUDET**

architectes

MONCTON, — N.-B.

Tél.: 529-9203

**POLIQVIN TEXTILES**  
ENR.

TISSUS A LA VERGE  
DRAPERIES ET POLES  
— EN GROS —

77½ St-Paul, — Québec, Que.

Hommages de

**HOPITAL**  
**NOTRE-DAME**

Maria, Comté Bonaventure

Tél.: LI. 6-5235

**J. L. HUDON**  
MAGASIN GENERAL  
Spéc.:

COUPONS  
TISSUS IMPORTES  
696 ST. PETER AVE.  
BATHURST, N.-B.

Compliments:

**FRENETTE BROS**  
LTD

Main St., — Bathurst, U.-B.

Hommage du

Dr PHILIPPE CYR

BATHURST, N.-B.

**FRANSBLOW**

LE MAGASIN DE L'ELEGANCE

KING St. BATHURST

**Dr PERLEY LEBOUTHILLIER**

M. D., L. M. C. C.  
— Médecine générale — Maternité —

CARAQUET, — NOUVEAU-BRUNSWICK

**C.-L. COMEAU**  
MARCHAND GENERAL

CARAQUET, N.B.

ALPHONSE LEGERE  
gérant

Meilleurs vœux

**PAROISSE DE**  
**LAMEQUE**

N.B.

**ROGER LECLERC**  
EBENISTE

RIMOUSKI, — P. Q.



MEILLEURS VOEUX

**LA FEDERATION  
DES CAISSES POPULAIRES  
ACADIENNES LTEE**

CARAQUET, N.B.

HOMMAGES DE

**L'ASSOCIATION  
ACADIENNE  
D'EDUCATION**

CARAQUET, N.B.

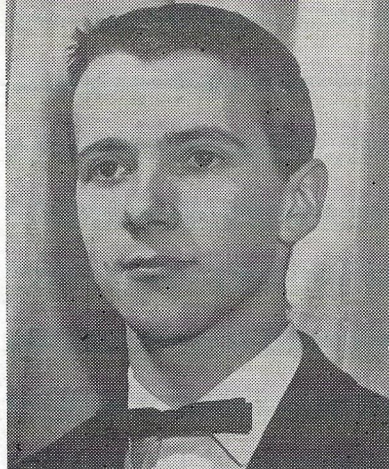




**GASTON BRISSON, pianiste**

*M. Brisson est natif de Pointe-au-Père, de la Province de Québec. Il détient actuellement son Baccalauréat ès Arts de l'Université du Sacré-Coeur de Bathurst, où il a su faire valoir ses talents de musiciens à maintes reprises au cours de concerts tant à l'Université même qu'à l'extérieur. L'été dernier, M. Brisson a étudié la musique à l'École Vincent d'Indy sous la direction de Mlle Yvonne Hubert, professeur de musique bien connu. Il compte terminer ses études musicales à cette même école dans les prochaines années. Ses études porteront alors sur la direction, l'harmonie, la composition et la virtuosité pianistique. Mentionnons également qu'il est excellent organiste et flutiste.*

*M. Brisson est déjà l'auteur de plusieurs manuscrits originaux tant dans le domaine religieux que profane. De plus, il est l'harmonisateur attitré de nos "Chanteurs d'Acadie".*



**ROLAND RICHARD, baryton**

*M. Richard est né à Rogersville, au Nouveau-Brunswick, où il fit ses études primaires et commença ses études en musique à l'âge de dix ans avec les Filles de Jésus..*

*Plus tard, il s'inscrivait à l'Université du Sacré-Coeur, où il poursuivit ses études musicales. Il se distingua alors à maintes reprises dans des festivals tant locaux que régionaux.*

*L'an dernier, Roland Richard se dirigea vers l'ÉCOLE VINCENT D'INDY où il continue actuellement ses études en chant. Tout dernièrement, il se classait premier au Festival de Montréal, dans la classe d'opéra.*

*Les "Chanteurs d'Acadie" désirent remercier sincèrement M. Richard pour avoir bien voulu accepter de les accompagner à l'occasion de cette tournée de concerts.*



# RÉPERTOIRE DES

## CHANTS RELIGIEUX

1. Crucifixion ..... *César Geoffray*
2. Haec dies ..... *Graduel Pascal*
3. Dieu est puissant ..... *Rudnick*
4. Je m'avancerai ..... *Psaume*
5. Le Seigneur est mon berger ..... *Ps.*
6. Exsurge ..... *Introït*
7. Le jour décroît ..... *Bach*
8. O nuit ..... *Rameau*
9. Je vient à toi ..... *Tannhauser*
10. Christe lux vera ..... *Palestrina*

- 
1. Courante  
Partita no 5 ..... *Bach*
  2. Prélude
  3. Grande valse brillante ..... *Chopin*
  4. Valse en mi mineur ..... *Chopin*
  5. Danse rituelle du feu ..... *De Falla*

**GASTON BRISSON**, pianiste

## CHANTS FOLKLORIQUES

1. Au clant de l'alouette ..... *Folklore acadie*
2. Wing tra, la la ..... *Folklore acadie*
3. M'en revenant de la vendée ..... *Blaquière*
4. Ribon, Ribonbaine ..... *Folklore français*
5. Marines ..... *Cockenya*
6. Auprès de ma blonde ..... *Darcie*
7. Le petit village ..... *Dalcroze*
8. Magali ..... *Chanson Provençale*
9. Isabeau s'y promène ..... *Folklore français*
10. Tiritomba ..... *Folklore italien*
11. La route d'amitié ..... *Cockenya*
12. Je le mène bien mon dévidoir ..... *Folklore français*

- 
1. I'll walk with God ..... *Romberg*
  2. Bois épais ..... *Lully*

**ROLAND RICHARD**, baryton

Les pièces de *CE CONCERT*



# CHANTEURS D'ACADIE

## CHANSONNETTES

1. L'âme des poètes ..... *Trenet-Brisson*
2. La mer ..... *Trenet-Larouche*
3. La marche des Jeunes ..... *Trenet-Poulin*
4. Le jour ou la pluie viendra ..... *Bécaud-Brisson*
5. Pilou . . . Pilou . . . hé..... *Bécaud-Brisson*
6. Oui, oui, oui, oui ..... *Bécaud-Brisson*
7. Il fait des bonds ..... *Bécaud-Brisson*
8. Qu'il fait bon vivre ..... *Delanoë-Brisson*
9. Les enfants du Pyrée ..... *Hadjidakis-Brisson*
10. Moi, mes souliers ..... *Leclerc-Brisson*
11. Si tous les gars du monde ..... *Georges Van Parys*
12. La Marie ..... *André Grassi*

## DIVERS

1. Exodus ..... *Gold-Brisson*
2. Nobody knows ..... *Negro Spiritual*
3. I ain't gonna greive ..... *Negro Spiritual*
4. Steal away ..... *Negro Spiritual*
5. Dry bones ..... *Negro Spiritual*
6. Some enchanted evening ..... *(south Pacific)*
7. Gaudeamus igitur ..... *Romberg*
8. Walk hand in hand ..... *Codwell-Brisson*
9. Day'O ..... *Calypso*

---

## REPertoire des "GAMINS DE LA GAMME"

1. L'âme à linge ..... *(5e Symphonie)*
2. L'alphabet ..... *Mozart*
3. L'angel se marie avec la mer ..... *Blanchet-Brisson*
4. Les yeux de ma mère ..... *Oriel Barrette*
5. Le bois ..... *Gilbert-Bécaud*
6. Les racontes ..... *Bécaud*

7. Où vas-tu, Basile ..... *Folklore*
8. La chèvre ..... *Folklore*
9. Perrine ..... *Folklore*
10. Green fiels ..... *Gibson*
11. Fantaisie Musicale ..... *? ? ? ?*

seront choisies dans ce répertoire.



# Les "Gamins de la Gamme"

---

Ce sont huit jeunes chanteurs, huit jeunes comédiens et acteurs qui évolueront devant vous avec une aisance naturelle, une verve intarissable et une désinvolture qui vous déroutera: ce sont les GAMINS DE LA GAMME.

Depuis sa formation, il y a quelque dix ans, ce groupe n'a cessé de se perfectionner. Ces jeunes chanteurs fantaisistes ne manquent jamais de soulever, partout où il s'exhibent, des applaudissements frénétiques et les éloges les plus chaleureux de la part de nos meilleurs critiques. Récemment, lors du festival de Musique de Saint Jean, au Nouveau-Brunswick, M. Eric Greene, juge du Festival, déclarait, après l'audition des "Yeux de ma mère": "J'ai rarement vu une pièce interprétée avec autant de sincérité; c'est véritablement une forme d'art, ce qui manque le plus à notre chant amateur et folklorique".

Les "Gamins de la Gamme" vous feront passer des larmes au fou rire; tantôt c'est une interprétation pathétique et poignante comme celle des "Yeux de ma mère", tantôt c'est la plus hilarante et la plus insolente des comédies: ils sont sans pitié dans leur "Fantaisie Musicale" et inimitable dans "L'Alphabet (?)

Mais c'est un humour sains sans malice et sans arrière pensée; c'est la véritable humour qui réchauffe les coeurs sans les blesser.

Que la chanson soit légère ou sérieuse on retrouve toujours la même fraîcheur, qui est la vraie, celle de la jeunesse et de la joie de vivre; on retrouve surtout la même sincérité qui fait que l'on s'oublie pour mieux communiquer avec un public charmé et conquis. C'est alors que les gestes viennent naturellement les paroles spontanément, sans fard, sans drôlerie dramatique: Dans les pièces dramatiques, rien de drôle; dans les pièces drôles, rien de dramatique. Pas de mièvrerie ni bouffonnerie: rien que de la sincérité.

Avec cela, un style bien particulier à chacun des "Gamins", une personnalité individuelle aussi intéressante et attachante chez l'un que chez l'autre.

Mentionnons que les "Gamins de la Gamme" ont déjà à leur crédit une carrière toute glorieuse. En plus de figurer dans tous les grands concerts des "Chanteurs d'Acadie", cet ensemble a également donné de nombreux concerts à l'extérieur, réalisé des tournées, fait plus d'une apparition à la télévision du Nouveau-Brunswick et de la Gaspésie. Partout ils ont su gagner la confiance et l'approbation du public le plus coté et le plus exigeant.

Les "Gamins de la Gamme" ont été choisis au sein même de nos "Chanteurs d'Acadie". Sur la photo opposée on remarque dans l'ordre habituel avec leur zélé directeur, le R. P. Tremblay: Jacques Léger, Serge Barrette, Jean-Guy Déry, Jean-Guy Duguay, André Bédard, et Roland Joseph.







# Cours à l'Université du Sacré-Coeur

## COURS OBLIGATOIRES

1ère année		3e année	
Religion	102	Religion	302
Physique	103	Français	303
Histoire	102	Philosophie	306
Mathématiques	103	22 crédits	
Latin	103		
Anglais	103		
Français	104		
Biologie	103		
46 crédits			
2e année		4e année	
Religion	202		
Français	204	Religion	402
Philosophie	203	Français	403
Civilisation		Philosophie	406
Canadienne	203		
24 crédits		22 crédits	

## COURS A OPTION

	Cours 200	Cours 300	Cours 400
<b>Groupe-Lettres</b>			
Conversational English	23	33	
English Literature	213	313	413
Public Speaking			413
Français	213	313	413
Latin	213	313	413
Grec		313	
<b>Groupe-Sciences</b>			
Biologie	223	323	423
Chimie	223	323	423
Physique	223	323	423
Mathématiques	223	323	423
Géologie et Minéralogie			423
Astronomie			
<b>Groupe-Sciences de l'Homme</b>			
Psychologie Expérimentale	233		
Histoire	233	333	433
Géographie	233	333	433
Histoire de l'Art		333	
Sociologie	233		
Histoire des Doctrines Economiques		333	
Institutions Politiques Canadiennes			433
Economie			433



## ROLAND HEBERT

Représentant:

**O'KEEFE**

CHICOUTIMI QUE.

Dr  
**RAYMOND  
SAVOIE**

CARAQUET, — N. B.

Meilleurs voeux  
PAROISSE  
ST-SIMEON  
N.B.  
CTE GLOUCESTER

**DON  
D'UN AMI**

Tel.: 152-2

**GODIN et LEGER,**  
Ltée  
Entrepreneur

Haut-Pokemouche, — N.-B.

**DON  
D'UN AMI**

MARTIAL O'BRIEN  
professeur

U.S.C.

**BERNARD JEAN  
AVOCAT**

CARAQUET, — N. B.

Hommages de

**BLAISE DUGUAY  
DENTISTE**

CARAQUET, — N.-B.

Compliments de:

**R. P. N. MICHAUD**

Inkerman, — N.-B.

Tél.: 261

**MOTEL BEL-AIR  
CORMIER & CIE**

Haut-Caraquet, — N.-B.

BIJOUTERIE

**BREAU**

MAIN STREET

BATHURST, — N.-B.

**DANNY'S**

RESTAURANT

BATHURST, — N.-B.

**FOULEM et  
PAULIN**

Agents:

**PLYMOUTH,  
CHRYSLER,  
SIMCA.**

CARAQUET, — N.-B.

**DON  
D'UN**

**AMI**

Tél.: 65-11

Alfred A. Blanchard  
Epicerie — Ferronnerie  
CARAQUET, ... — ... N.-B.

**J.-P.  
LANTEIGNE  
LTEE**

MARCHAND GENERAL

CARAQUET, — N.-B.

**BERTIN & FILS LTEE**  
Meubles,

décorations intérieures

383, rue St-Germain  
RIMOUSKI

**LEVESQUE**

**BARBER SHOP**

BATHURST, — N.-B.

Tél.: 16-3

**D. C. MALLET  
CHAUSSURES**

SHIPPAGAN, — N.-B.

**RUELLAND et  
SIMARD**

CHICOUTIMI, Que.



Compliments de

**COMEAU et SAVOIE**

construction Ltée

DISTRIBUTEURS

DES GAZOLINES ET HUILES

**B. A.**

**CARAQUET, N.B.**

MEILLEURS VOEUX

**FAFARD**

**PEAT**

**MOSS**

**LTD.**

**SHIPPAGAN, N.B.**



TEL.: 137

**DR RICHARD DUGUAY**

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE  
ENTRAÎNEMENT VISUEL

CARAQUET, NOUVEAU-BRUNSWICK,

COMPLIMENTS DE LA

**PAROISSE DE CARAQUET**

R. P. Camille Albert, curé.

TEL.: LI 6-2526

when in Bathurst, Call at

**W.-J. CORMIER, CO. LTD**

IRVING GAS and OIL

1025, MIRAMICHI AVE., EAST, — BATHURST, N.-B.

**FRANK KAY**

THE STORE FOR MEN

263, KING AVE., — BATHURST, N.-B.

*Don d'un ami*

R.P. LEANDOR ARSENAULT

CARAQUET, N.-B.

MEILLEURS VOEUX

**PHARMACIE VENIOT**

KING ST., — BATHURST, N.-B.



RES. 547-8118

TEL.: 542-6586

## **FORTIN TIRE SERVICE LTEE**

**Pneus service et vente**

Enlignement et balancement de roues

**DISTRIBUTEUR PRODUITS DUNLOP**

rue FORTIER, Kénoami, Qué.

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES

**FINISSANTS "62"**  
de l'Université du Sacré-Coeur

J. GUY DUGUAY

Prés.



Meilleurs voeux de succès:

- POUR VOS BANQUETS
- POUR VOS RECEPTIONS
- POUR UN REPAS BIEN MERITE
- POUR UNE VACANCE AU BORD DE L'EAU

**Rendez-vous aux**

**Motels  
BON AIR**

ET

**QUATRE SAISONS**

GODEFROY BOUILLON, prop.

TEL.: 723-2940

POINTE-AU-PERE, Cté RIMOUSKI, Qué.

Hommages de

**Louis Fecteau**

CONTRACTEUR

Q U E B E C

COMPLIMENTS:

**MARIA GARAGE MARIA**

P.-E. LANDRY, prop.

**Club Auto Québec**

MARIA (BON.) P. Qué.

TEL.: LI 2-2544



Membres de la  
**chorale de l'Université Sacré-Coeur**

**1er TENORS**

André Bédard  
Jean-Guy Déry  
Gilles Chiasson  
Claude Lortie  
Robert Langevin  
Gabriel Godin  
Donald Lizotte  
Wilfrid Pelletier

**2e TENORS**

Serge Barrette  
Marc Michaud  
Jean Bouchard  
Jean Gauthier  
Jean Bouillon  
Claude Cassista  
Ernest Landry

**1ères BASSES**

Jean-Guy Duguay  
Laurent Tremblay  
Jean-Marc Cormier  
Paul Blanchard  
Roland Galland  
Jacques Léger  
Roland Richard

**2e BASSES**

Roland Joseph  
Jean-Louis Nadeau  
Claude Roy  
Gilles Chouinard  
André Sirois  
André Bouillon  
Paul McIntyre  
Marcel Albert

**SOLISTE:** Roland Richard  
André Bédard

**ACCOMPAGNATEUR:** Gaston Brisson

---

**PHOTO COUVERTURE:** 1ère rangée (de gauche à droite) Paul McIntyre, André Sirois, Paul Blanchard, Ernest Landry, Jean-Bouillon, Jean Bouchard, Gabriel Godin, Gilles Chiasson, Marc Michaud.

**2ème rangée:** Claude Roy, André Bouillon, Jean-Marc Cormier, Roland Galland, Jacques Léger, Serge Barrette, Jean Gauthier, Robert Lanvegin, Claude Lortie, Marcel Albert.

**3ème rangée:** Gilles Chouinard, Roland Joseph, R. P. Dollard Tremblay, dir., Jean-Louis Nadeau, Laurent Tremblay, Jean-Guy Duguay, Claude Cassista, Wilfrid Pelletier, Jean-Guy Déry, Donald Lizotte, André Bédard.



**DÈS SEPTEMBRE PROCHAIN**

**votre comptoir de disques**

**pourra vous offrir**

**DEUX DISQUES LONG-JEU "STÉRÉO**

QUE LES

**CHANTEURS D'ACADIE**

ENREGISTRERONT

pour la compagnie APEX-FRANÇAIS

**(DECCA-CANADIEN)**

lors de leur passage à MONTREAL



# LA CHORALE DE L'UNIVERSITÉ SACRÉ-COEUR

DE

BATHURST

A L'OCCASION DU

*Jubilé d'Or de la ville de Bathurst*

en tournée de concert au N.B. et au Québec

---

— BATHURST	— EDMUNDSTON	— CHICOUTIMI
— CARAQUET	— CABANO	— JONQUIERE-
— CARLETON	— RIMOUSKI	KENOGAMI
— CAUSAPSCAL	— BAIE-COMEAU	— ALMA
— QUEBEC	— MONTREAL	

**Du 1er juin "62 au 16 juin "62**